

SKIL®

CORDLESS DRILL/DRIVER 2005 (F0152005..) 2006 (F0152006..) 2007 (F0152007..)



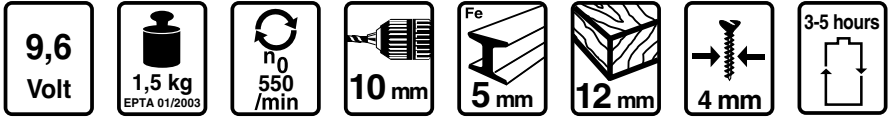
GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	7	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	66
F	NOTICE ORIGINALE	10	GR	ΠΡΟΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	70
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	14	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	74
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	18	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	78
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	22	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	82
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	25	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	86
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	28	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	90
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	32	SLO	IZVIRNA NAVODILA	93
E	MANUAL ORIGINAL	35	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	96
P	MANUAL ORIGINAL	39	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	100
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	43	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	104
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	46	AR	دليل الاستعمال	114
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	50	FA	راهنمای اصلی	112
TR	ORIJİNAL İŞLETME TALİMATI	54			
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	57			
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	61			

www.skileurope.com

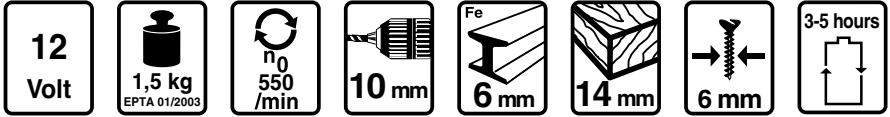


1

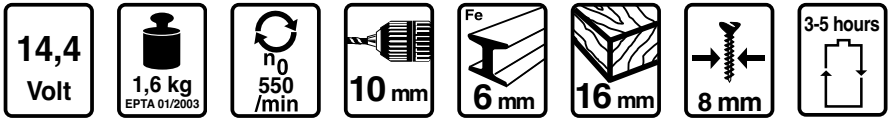
2005



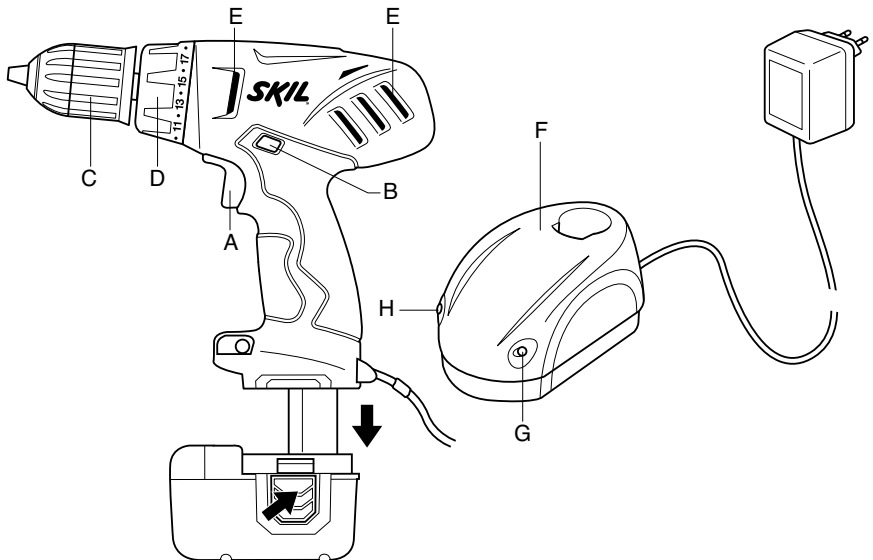
2006

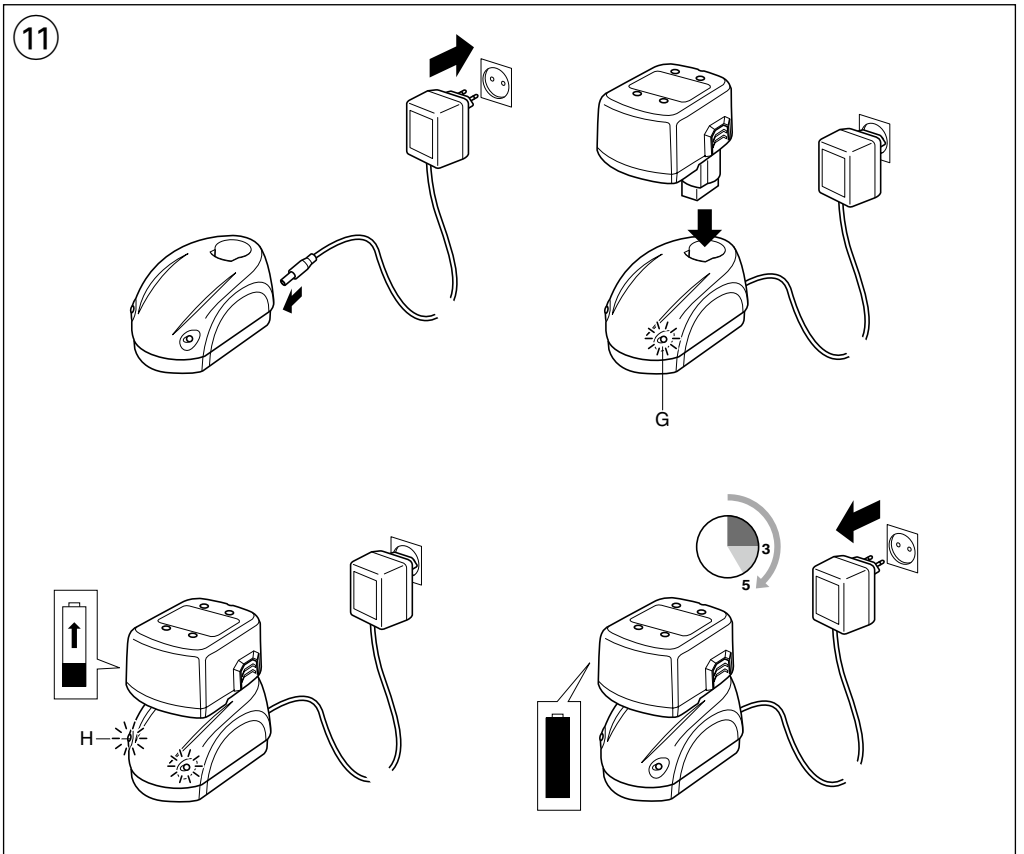
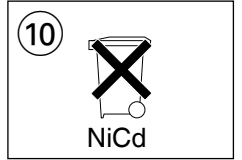
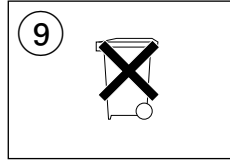
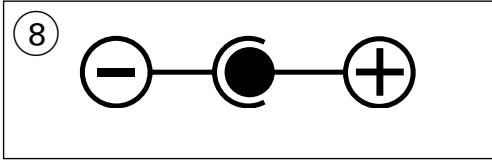
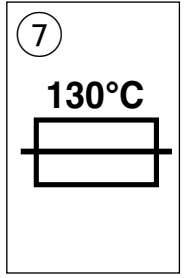
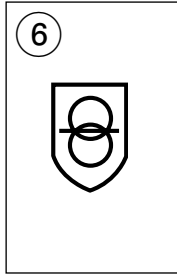
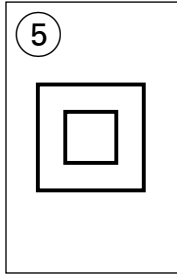
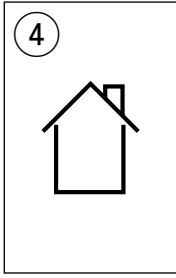
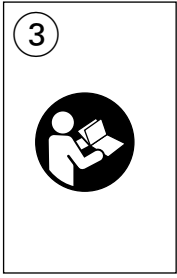


2007

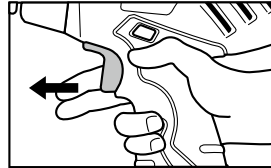
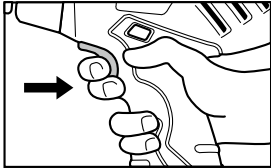


2

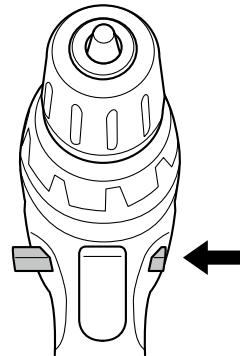
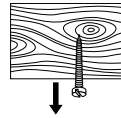
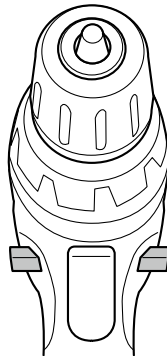
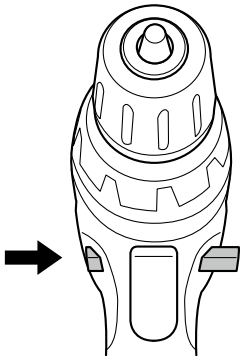
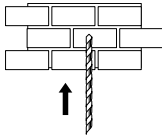
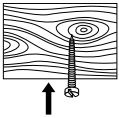




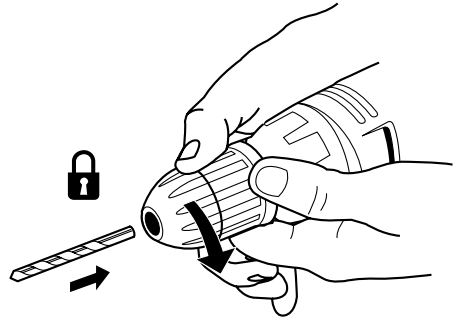
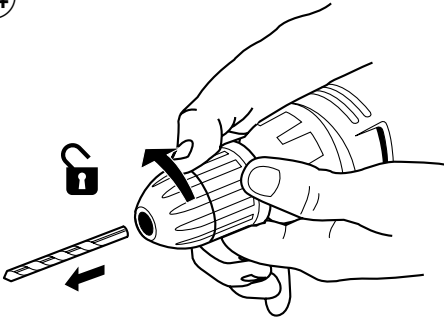
12



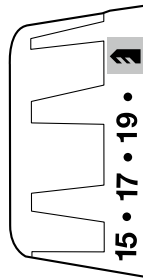
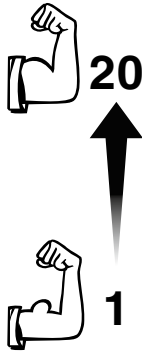
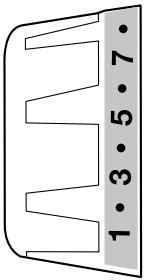
13



14



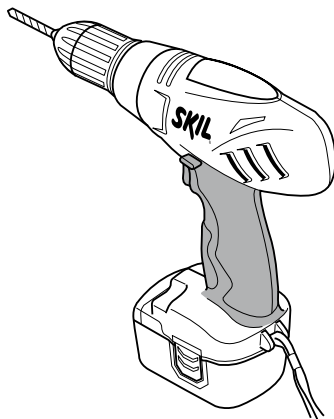
15

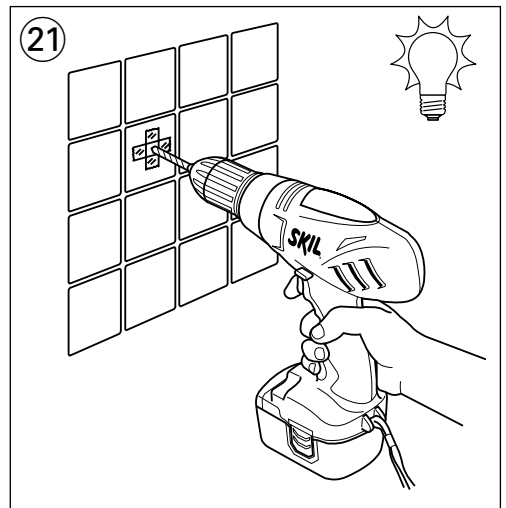
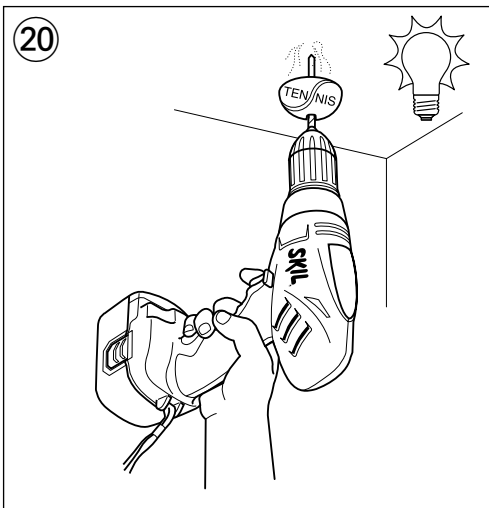
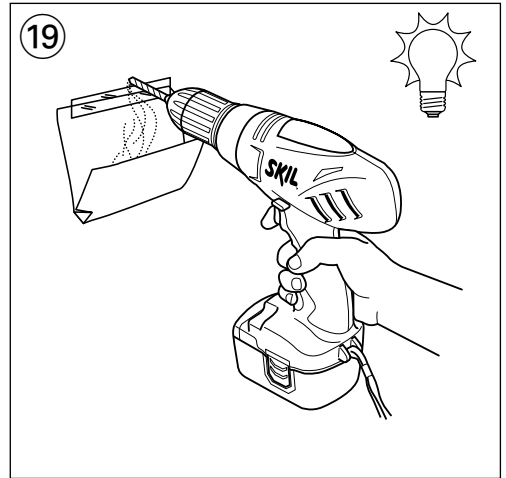
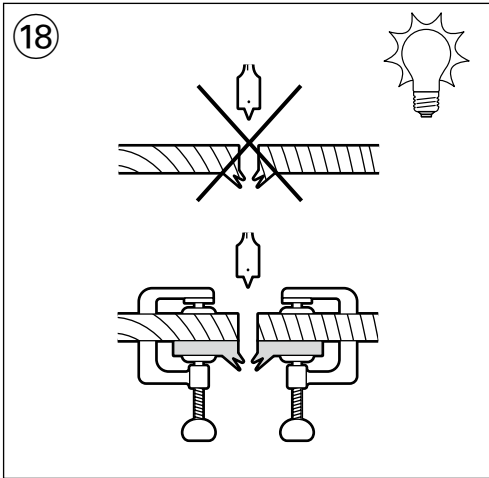
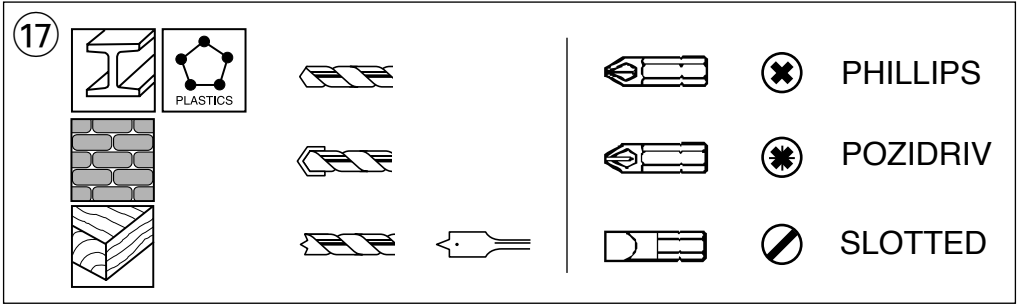


+



16





Akumulatorinis gręžtuvas/ suktuvas 2005/2006/2007

ĮVADAS

- Šis įrankis skirtas medienos, metalo, plytų, akmens, keramikos bei plastmasės gręžimui, o taip pat varžtų sukimui medienoje
- Perskaitykite ir išsaugokite šią naudojimo instrukciją ③

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS ①

Maks. sukimo momentas kietosios jungties atveju pagal ISO 5393 : 26 Nm (2005) / 28 Nm (2006) / 30 Nm (2007)

PRIETAISO ELEMENTAI ②

- A Įjungimo/išjungimo jungiklis
- B Sukimosi krypties perjungiklis
- C Greitai užveržiamas gręžimo patronas
- D Sukimo momento nustatymo žiedas
- E Ventiliacinės angos
- F Įkroviklis
- G Žalia kroviklio lemputė
- H Pakrovėjo lemputė (raudona šviesa)

SAUGA

BENDROSIOS DARBO SAUGOS NUORODOS

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.** Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka "elektrinis įrankis" apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumulatorinius įrankius (be maitinimo laido).

1) DARBO VIETOS SAUGUMAS

- a) **Darbo vieta turi būti švari ir tvarkinga.** Tinkama ar blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b) **Nedirbkite tokioje aplinkoje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti žiurovams, vaikams ir lankytojams.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

2) ELEKTROSAUGA

- a) **Maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo rozetės tipą.** Kištuko jokiū būdu negalima modifikuoti. **Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais prietaisais.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo rozetei, sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) **Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ar šaldytuvai.** Egzistuoja padidinta elektros smūgio rizika, jei Jūsų kūnas bus žemintas.

- c) **Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės.** Jei vanduo patenka į elektrinį prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.
 - d) **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį, t. y. neneškite prietaiso paėmę už laido, nekabinkite prietaiso už laido, netraukite už jo, norėdami išjungti kištuką iš rozetės. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys.** Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
 - e) **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginimo kabelius, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
 - f) **Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite žeminimo grandinės pertraukiklį.** Naudojant žeminimo grandinės pertraukiklį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- #### 3) ŽMONIŲ SAUGA
- a) **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojate narkotikus, alkoholį ar medikamentus.** Akimirksnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
 - b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas dirbant su tam tikros rūšies įrankiais, sumažėja rizika susižeisti.
 - c) **Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir/arba akumulatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsitė į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
 - d) **Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlių raktus.** Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
 - e) **Nepervertinkite savo galimybių. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Patikima stovėnėla ir tinkama kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.
 - f) **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plaučių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
 - g) **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar teisingai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- #### 4) RŪPEŠTINGA ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ PRIEŽIŪRA IR NAUDOJIMAS
- a) **Nepakraukite prietaiso. Naudokite Jūsų darbu tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.

- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
 - c) **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir/arba išimkite akumuliatorių.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso išjungimo.
 - d) **Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
 - e) **Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Tikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų prietaiso veikimą.** Prieš vėl naudojant prietaisą pažeistos prietaiso dalys turi būti suremontuotos. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
 - f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaujamosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
 - g) **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal jų paskirtį galima sukelti pavojingas situacijas.
- 5) RŪPESTINGA AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ PRIEŽIŪRA IR NAUDOJIMAS**
- a) **Akumulatoriaus krovimui naudoti tik tuos įkroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Naudojant kitokio tipo akumulatoriams skirtą įkroviklį, kyla gaisro pavojus.
 - b) **Su prietaisu galima naudoti tik jam skirtą akumuliatorių.** Naudojant kitokius akumuliatorius atsiranda pavojus susižeisti bei sukelti gaisrą.
 - c) **Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš instrumento akumulatoriaus kontakto.** Užtrumpinus akumulatoriaus kontaktus galima nusidegini ar sukelti gaisrą.
 - d) **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skystis pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu, jei pateko į akis - nedelsiant kreipkitės į gydytoją.** Akumulatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimus.
- 6) APTARNAVIMAS**
- a) **Prietaisą turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog prietaisas išliks saugus.

DARBŲ SAUGOS NUORODOS DIRBANTIEMS SU AKUMULIATORINIAIS GRĘŽTUVAIS/SUKTUVAIS

- Saugokite, kad nepažeistumėte prietaiso į ruošinįje esančius varžtus, vinius ir pan; prieš pradėdami darbą juos pašalinkite
- Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa sutampa su įtampos dydžiu, nurodytu įkroviklio vardinėje lentelėje

- Jeigu pajutote, kad prietaisas veikia ne taip, kaip visada, arba girdisi nebūdingi garsai, tuojau pat jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo
- SKIL gali garantuoti nepriekaištingą prietaiso veikimą tik tuo atveju, jei naudojama originali papildoma įranga ir priedai
- Leidžiama naudoti tik tokius įrankius, kurių maksimalus leistinas apsisukimų skaičius yra ne mažesnis, nei maksimalus Jūsų prietaiso sukčių skaičius
- Prietaisas/įkroviklis nėra skirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi menkus fizinius, jutimų ar psichikos sugebėjimus arba kurie stokoja patirties ir žinių; tokius asmenis turi prižiūrėti už jų saugą atsakingas asmuo arba jis turi jiems suteikti instrukcijas dėl prietaiso/įkroviklio naudojimo
- Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu/įkrovikliu
- **Saugiai laikykite tvirtinamą dirbinį** (dirbinį, kuris segamas ar kalamas kabių kalimo įrankiais, saugiau laikyti spaustuvu nei ranka)
- **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis arba varžtas gali kliudyti paslėptus elektros laidus arba paties elektrinio įrankio maitinimo laidą, tai elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų** (palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis)
- **Naudodami tam skirtus paieškos prietaisus, patikrinkite, ar gręžimo vietoje nėra paslėptų komunalinių tinklų vamzdynų, arba pasikvieskite į pagalbą vietinius komunalinių paslaugų tiekėjus** (kontaktas su elektros laidais gali sukelti gaisro bei elektros smūgio pavojų; pažeidus dujotiekio vamzdį, gali įvykti sprogimas; pažeidus vandentiekio vamzdį, galima pridaryti daugybę nuostolių bei sukelti elektros smūgio pavojų)
- **Draudžiama apdirbti medžiagas, kurių sudėtyje yra asbesto** (asbestas pasižymi vėžį sukeliančiu poveikiu)
- Kai kurių medžiagų, kaip antai dažų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių medžių rūšių medienos, mineralų ir metalo dulksė gali būti kenksmingos (kontaktas su šiomis dulėmis arba įkvėptos dulksės gali sukelti operatoriui arba šalia esantiems žmonėms alergines reakcijas ir/arba kvėpavimo sistemos susirgimus); **mūvėkite priešdulkinę puskaukę arba dirbdami naudokite dulkių ištraukimo įrenginį, jei jį galima prijungti**
- Kai kurių rūšių dulksės priskiriamos kancerogeninėms (pvz., ažuolo arba buko medienos dulksės), ypač susimaišiusios su medienos taurinimui naudojamais priedais; **mūvėkite priešdulkinę puskaukę arba dirbdami naudokite dulkių ištraukimo įrenginį, jei jį galima prijungti**
- Vadovaukitės Jūsų šalyje taikomų direktyvų reikalavimais, skirtais medžiagoms, su kuriomis norite dirbti
- Prieš atliekant bet kokius prietaiso aptarnavimo darbus ar keičiant priedus, jį transportuojant ir sandėliuojant, būtina nustatyti sukimosi krypties perjungiklį B ② į vidurinę padėtį (įjungimo blokas)

ĮKROVIMAS/AKUMULIATORIAI

- Akumuliatorių įkraukite tik komplekte esančiu įkrovikliu
- Nelieskite įkroviklio kontakto
- Jokių būdu nepalikite prietaiso, akumuliatorių įkroviklio ar akumuliatorių lietuje
- Niekada nekraukite baterijų drėgnoje arba šlapioje aplinkoje

- Patalpos, kurioje laikomas prietaisas, akumuliatorių kroviklis ar akumulatorius, temperatūra neturi viršyti 40°C ir neturi būti žemesnė, nei 0°C
- Nenaudokite pažeistų ar sugedusių kroviklių; atneškite kroviklį patikrinti į įgaliotą SKIL įrankių taisyklą
- Jei elektros laidas arba kištukas yra pažeisti, nenaudokite kroviklio, bet pakeiskite laidą ar kištuką, arba kreipkitės į SKIL įgaliotą įrankių taisyklą
- Nenaudokite pažeistų akumuliatorių baterijų, jas būtina tuoj pat pakeisti
- Nemėginkite ardyti akumuliatorių baterijos ar kroviklio
- Nemėginkite akumuliatorių krovikliu krauti baterijų, kurias įkrauti draudžiama

ANT ĮKROVIKLIO/AKUMULATORIAUS ESANČIŲ SIMBOLIŲ REIKSMĖS

- ③ Prieš naudodami įrankį perskaitykite instrukcijų vadovą
- ④ Įkroviklį naudokite tik patalpoje
- ⑤ Dviguba izoliacija (įžeminimo laido nereikia)
- ⑥ Gedimo atveju saugus izoliacinis transformatorius (energijos šaltinis elektros tiekimo požūriui atskiriamas nuo transformatoriaus išvado)
- ⑦ Automatinis išjungimas perkaitus įkrovikliui (šiluminis saugiklis išsilydo ir įkroviklis tampa nebetinkamas naudoti)
- ⑧ Neteisingas įkroviklio jungties poliarizumas gali kelti pavojų (akumuliatorių kraukite tik patiekite įkrovikliui)
- ⑨ Nemeskite kroviklio į buitinių atliekų konteinerius
- ⑩ Nemeskite bateriją į buitinių atliekų konteinerius

NAUDOJIMAS

- Baterijos įkrovimas ⑪
 - naujų prietaisų akumulatoriai nėra įkrauti
 - įjunkite akumuliatorių kroviklį į elektros tinklą, kaip parodyta paveikslėlyje
 - užsidegs žalia lemputė G, signalizuojanti, kad kroviklis yra paruoštas naudoti
 - įstatykite akumuliatorių bateriją į kroviklį
 - užsidegs raudona lemputė H, signalizuojanti, kad baterija yra kraunama
 - raudona lemputė H degs tol, kol baterija prijungta prie įkroviklio, o šis jungtą į el. lizdą
- ! **baigę krauti, iš karto išimkite bateriją iš kroviklio; tuomet ji ilgiau tarnaus**

SVARBI INFORMACIJA:

- po maždaug 3-5 valandų baterija bus įkrauta ir ją bus galima naudoti
- krovimo metu akumulatorius ir kroviklis įkaista; tai yra normalus reiškinys, nesusięšęs su koku nors prietaiso gedimu
- prieš įdėdami bateriją į kroviklį patikrinkite, ar jos paviršius švarus ir sausas
- nekraukite baterijos, jei aplinkos temperatūra didesnė, nei 40°C ar žemesnė, nei 0°C; galite sugadinti kroviklį ir bateriją
- draudžiama išimti bateriją iš veikiančio prietaiso
- ! **naujas arba ilgą laiką nenaudotas akumulatorius visą galingumą išvystys tik po maždaug 5 įkrovimo/iškrovimo ciklų**
- nereikia iš naujo krauti baterijos kiekvieną kartą trumpai padirbus su prietaisu, nes trumpėja jos tarnavimo laikas
- jei ilgą laiką nenaudojate prietaiso, ištraukite baterijos kroviklio kištuką iš elektros lizdo

- Įjungimas/išjungimas ⑫
- Sukimosi krypties perjungiklis ⑬
 - kol šis perjungiklis neužsifiksavo kairėje arba dešinėje padėtyje, negalėsite nuspausti jungiklio A ⑭
- ! **sukimosi kryptį perjungti tik prietaisui visiškai sustojus**
- Antgalių pakeitimas ⑮
 - darbo antgalį įstatykite į gręžimo patroną kiek galima giliau
- ! **ne naudokite antgalių su pažeistu kotu**
- Sukimo momento reguliatorius (VariTorque) ⑯
 - gręžimo riboja suklio perduodamą sukimo momentą (21 sankaba padėčių)
 - sukdami varžtus pradėkite nuo VariTorque žiedo padėties 1 ir tik po to palaipsniui didinkite sukimo momentą, kol pasieksite pageidaujamą įsukimo gyli
- Prietaiso laikymas ir valdymas ⑰
 - ! **dirbdami laikykite prietaisą už pilkos spalvos suėmimo vietos(-ų)**
 - ventiliacines angas E ⑱ laikykite neuždengtas
 - nespauskite prietaiso pernelyg stipriai; tegul prietaisas dirba už Jus



NAUDOJIMO PATARIMAI

- Naudokite tinkamus darbo antgalius ⑲
- ! **naudokite tik aštrius antgalius**
- Gręžiant metalą
 - jei reikia gręžti didelio skersmens skylę, prieš tai išgręžkite mažą skylutę
 - retkarčiais patepkite grąžtą alyva
- Prieš sukant varžtą medinio ruošinio pakraštyje, visų pirma reikia išgręžti skylutę, kad medis nesuskiltų
- Norėdami pasiekti optimalius rezultatus, sukdami varžtą (ypač jį išsukdami) pastoviai laikykite prietaisą prispausta
- Sukant varžtą į kietmedį, prieš tai reikėtų išgręžti skylutę
- Medžio gręžimas be atplaišų ⑳
- Mūro sienos gręžimas be dulkių ㉑
- Lubų gręžimas be dulkių ㉒
- Plytelių gręžimas be įskilimų ㉓
- Daugiau patarimų rasite internete www.skileurope.com

PRIEŽIŪRA / SERVISAS

- Prižiūrėkite prietaisą ir kroviklį, kad jie visuomet būtų švarūs
 - baterijų kroviklio kontaktus geriausia valyti alkoholiu arba specialiu kontaktų valikliu
- ! **prieš valydami kroviklį ištraukite kištuką iš el. tinklo lizdo**
- Jeigu prietaisas/įkroviklis, nepaisant gamykloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose SKIL elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse
- **neišardyty** prietaisą arba kroviklį kartu su pirkimo čekiu siųskite tiekėjui į artimiausią SKIL firmos įgaliotą elektros prietaisų techninio aptarnavimo tarnybą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skileurope.com)

APLINKOSAUGA

- **Nemeskite elektrinių įrankių, papildomos įrangos ir pakuotės į buitinių atliekų konteinerius** (galioja tik ES valstybėms)
 - pagal ES Direktyvą 2002/96/EG dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal vietinius valstybės įstatymus atitarnavę elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir gabenami į antrinių žaliavų tvarkymo vietas, kur jie turi būti sunaikinami ar perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu
 - apie tai primins simbolis , kai reikės išmesti atitarnavusį prietaisą
 - Baterijos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, jų reikia atiduoti sunaikinimui ar perdirbimui pagal galiojančių įstatymų reikalavimus (apie tai primins simbolis )
- ! prieš išmesdami bateriją apvyniokite jos galus, kad netyčia nekiltų paviršinio nuotėkio srovė**

CE ATITIKTIES DEKLARACIJA

- Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys atitinka tokius standartus ir normatyvinius dokumentus: EN 60335, EN 61000, EN 60745, EN 55014 pagal reglamentų 2006/95/EB, 2004/108/EB, 2006/42/EB nuostatas
- **Techninė byla laikoma:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL

Arno van der Kloot
Vice President
Operations & Engineering

Jan Trommelen
Approval Manager



SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL
22.12.2010

TRIUKŠMINGUMAS/VIBRACIJA

- Šio prietaiso triukšmingumas buvo išmatuotas pagal EN 60745 reikalavimus; keliamo triukšmo garso slėgio lygis siekia <70 dB(A) (standartinis nuokrypis: 3 dB) ir vibracijos pagreitis rankos plaštakos srityje tipiniu atveju yra mažesnis, kaip * m/s^2 (paklaida $K = 1,5 m/s^2$) * gręždami metalo $2,5 m/s^2$
 - Vibracijos sklaidos lygis išmatuotas pagal standarte EN 60745 išdėstytus standartizuoto bandymo reikalavimus; ši vertė gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu bei išankstiniams vibracijos poveikiui įvertinti, kai įrankis naudojamas paminėtais būdais
 - naudojant įrankį kitokiais būdais arba su kitokiais bei netinkamai prižiūrimais priedais, gali žymiai **padidėti** poveikio lygis
 - laikotarpiams, kai įrankis išjungtas arba yra įjungtas, tačiau juo nedirbama, gali žymiai **sumažėti** poveikio lygis
- ! apsisaugokite nuo vibracijos poveikio prižiūrėdami įrankį ir jo priedus, laikydami rankas šiltai ir derindami darbo ciklus su pertraukėlėmis**